

*Інститут літератури імені Т.Г.Шевченка Національної Академії Наук України*

*Одеська філія Грецького фонду культури*

*Благодійна організація «Фонд Бумбураса»*

*Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна*

*Громадська організація «Харківське міське товариство греків «Геліос»*

## **ПРЕС - РЕЛІЗ**

**до презентації збірки віршів «Константинос Кавафіс. Вибране»**

*Громадська організація «Харківське міське товариство греків «Геліос» розпочинає традиційний Фестиваль грецької культури, присвячений Дню Національного Відродження Греції.*

*Відкриває Фестиваль презентація збірки віршів «Константинос Кавафіс. Вибране», яка відбудеться 17 березня 2018 року о 14-30 у конференц-залі Центральної наукової бібліотеки Харківського національного університету імені В.Н.Каразіна (Площа Свободи, 4, 9-й поверх).*

Збірка видана Інститутом літератури імені Т.Г.Шевченка Національної Академії Наук України у серії «Бібліотека світової літератури». Це перше видання поезії К.Кавафіса українською мовою. Переклад з новогрецької здійснили: Андрій Савенко, Григорій Кочур, Олександр Пономарів, Надія Гонтар, Ірина Бетко, Святослав Зубченко.

Видання вийшло за підтримки Одеської філії грецького фонду культури та Благодійної організації «Фонд Бумбураса».

Проводить презентацію один із перекладачів, кандидат філологічних наук, доцент кафедри загального мовознавства, класичної філології та неоеелліністики Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Директор центру елліністичних студій та грецької культури імені Андрія Білецького, голова української секції «Міжнародного товариства друзів Нікоса Казандзакіса» **Андрій Савенко**.

*Константинос Кавафіс - видатний грецький поет ХХ століття, творчість якого відкрила світу новогрецьку літературу. 29 квітня поточного року виповнюється 155 років з дня народження поета та 85 років - від дня смерті.*

Розквіт творчості поета припав саме на ХХ століття, хоча писав він здебільшого про елліністичну епоху або Візантію. Напевне, це можна пояснити тим, що Кавафіс народився і провів більшу частину свого життя в Александрії, яка вважається своєрідним символом еллінізму, відіграючи особливу роль у розвитку культури, науки та мистецтва цього періоду. Може, саме тому поету вдалося органічно поєднати в своїй творчості елементи давньої грецької традиції з автентичною новогрецькою культурною традицією і таким чином накреслити основні вектори розвитку грецької поезії ХХ століття.

Поет сприймав усі великі історичні події як особисті. Та всім подіям свого життя надавав світового значення.

В особистому житті Кавафіс був боязкою, сором'язливою людиною, але, коли справа стосувалися його творчості, він ставав рішучим та непереможним. Поет ніколи не змінював своєї позиції і не поступався нікому.

Твори Константиноса Кавафіса перекладені 25 мовами, а тепер вже - і українською.

**Додаткова інформація щодо презентації збірки віршів «Константинос Кавафіс. Вибране» за телефонами: 066-735-83-45; 097-429-61-70; 066-035-95-12; 050-506-94-72.**